

le fifrelin



Le gratuit vaisonais sur l'histoire de la ville et de ses habitants

Mars 2025



Dans ce numéro :

Le catalogue du Salon Bleu de 1948

Suite de l'article de février 2024

page 4

Casimir Marie Gaudibert

Du Ventoux à la Lune

page 9

On the road again

Jean-Marc Mignon a trouvé sa voie

page 14



Remerciements et crédits



Bibliographie

Demandez nos tarifs publicitaires ou retrouvez les parutions du Fifrelin sur le site www.lefifrelin.fr ainsi que les références, les remerciements et les crédits photographiques, sur ces QR codes à scanner.

contact@lefifrelin.fr



@lefifrelin

Le Fifrelin SAS(U). Capital 5000 euros. 16 avenue Victor Hugo 84110 Vaison-la-Romaine. Immatriculée au RCS d'Avignon sous le numéro 900 283 441. Directeur de la publication Jean-Charles Raufast. Imprimée par Imprimex & Co à Bollène en trois mille exemplaires. Dépôt légal à parution. ISSN 2782-019X (imprimé). ISSN 2800-6801 (en ligne). Ne pas jeter sur la voie publique



IMPRIMEX ANDCO

Imprimerie . Signalétique . Sérigraphie

PROFESSIONNELS . PARTICULIERS . ASSOCIATIONS...

84500 BOLLÈNE . Tél. 04 90 30 55 70

LA FLEUR BLEUE

Ouvert toute l'année

Chemin du Sublon - 84110 CRESTET
Tél. 04 90 36 23 45 - info@lafleurbleue.fr
www.lafleurbleue.fr

Couverture :
Collage de Susanne Farrow
(Scarborough, Ontario, Canada)

@farrowsusanne

biocoop

Nature Eléments

Alimentation et éco-produits

Du lundi au Samedi de 8h30 à 19h00

Place de la Cathédrale • Vaison-la-Romaine

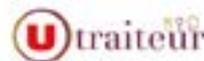
04 90 28 87 74

SUPER U

Vaison-la-Romaine

Avenue Marcel Pagnol 84110 Vaison-la-Romaine
Tél : 04 90 100 600
superu-vaisionlaromaine.com

du lundi au samedi :
8h30 - 20h
et le dimanche :
9h - 12h30



Couleurs Provence, 445 Avenue Marcel Pagnol - 84110 Vaison-La-Romaine
Tél : 04 90 28 83 76 Courriel : couleursprovence84@gmail.com Site : www.couleursprovence84.com



L'édito

Voilà le mois de mars qui fait la transition entre l'hiver et le printemps. Dans cette parution, vous trouverez le troisième et dernier volet de notre dossier sur les Salons Bleus des années 40. Celui-ci est consacré aux mini-biographies des exposants et à la réaction de la presse. Les articles du Dauphiné Libéré sont la seule trace ténue de ce que représentaient les tableaux exposés.

Vous lirez également, certainement à votre grand étonnement, qu'un certain Gaudibert, né à Malaucène et ayant longtemps vécu à Vaison où il mourut en 1901, avait été une sommité de l'astronomie de son époque et qu'il avait carrément et officiellement cartographié la Lune au point qu'une trentaine d'années après son décès, cinq cratères de notre cher satellite ont pris son nom. Serge Chevalier nous a trouvé de magnifiques photos de lui et de son instrument de travail ... à Vaison. Enfin, Jean-Marc Mignon et Jacky Bretaudeau se sont associés pour nous expliquer comment les superbes voies romaines mises à jour quai Pasteur ont été construites par les Gallo-Romains du premier siècle.

Petite déception dans ce numéro, les joueurs de boule de décembre n'ont que très peu été reconnus. 2 sur 20, c'est très peu. N'hésitez pas à vous creuser les méninges et à revenir vers Le Fifeclin si d'autres noms vous remontent en mémoire.

Bonne lecture et que le dieu Mars nous amène un beau printemps !

JC Raufast

MONOPRIX NYONS
Vivement aujourd'hui.

Image showing a woman in a floral dress, a striped t-shirt, a hat, and shoes. Below are images of home goods: 'Linge de maison' and 'Art de la table'.

MODE FEMME - HOMME - ENFANT / MAISON & LOISIRS

6 avenue Henri-Rochier - NYONS - 04 75 26 06 18 **OUVERT** du lundi au mercredi de 9h - 13h / 14h - 19h et du jeudi au samedi 9h - 19h non-stop

Pompes Funèbres CLÉRAND
Funérarium - Marbrerie
Condoléances en ligne
www.pompes-funebres-clerand.fr
Chambre Funéraire
95, allée de l'Amouric
84110 Vaison-la-Romaine
04 90 28 89 57
vaison@pompesfunebresclerand.fr

Funéplus
Réseau Funéraire

Librairie Montfort
Vaison-la-Romaine
Tel : 04 90 28 88 51

Résidence Les Terrasses du Château
Journée Portes Ouvertes le 15 mars
(voir page 16)

VALDELUC AUTO
ENTRETIEN & RÉPARATIONS TOUTES MARQUES
VENTE DE VOITURES NEUVES & OCCASIONS
DÉPANNAGE 7J/7 - 24/24H
510 Chemin de l'Ayguette
84110 Vaison-la-Romaine
Tél. 04 90 36 51 60 - Mail. valdeluc.auto@orange.fr

CITROËN FIAT



réalise la mise en page du Fifeclin

Le Catalogue du Salon Bleu de 1948



Si vous désirez lire plus confortablement les textes ci-dessous, scannez le QR code et lisez les sur le site du Fifrelin



André de FOUQUIÈRES

Le Salon Bleu ? ... Tout d'abord de quel de Provence ? Et oui, en tout cas, le refuge de maîtres de province qui ont consacré à leur art le meilleur de leur conscience et de leur talent.

De Francis CARCO

Monsieur Degas avait raison de dire : « De mon temps, je suis homme, en s'entendait par là son être, en s'entendait par là son être... »

Handwritten notes in blue ink: 'Bonnes choses au Salon Bleu' and 'Carco' with a small sketch of a face.

POURQUOI ? COMMENT ? PAR QUI A ÉTÉ FONDÉ LE SALON BLEU ?

Pourquoi ? Parce que le talent, en soi, est insuffisant. L'homme comme une pierre sculptée du grand maître de Marzelle, impuissant sans avoir les plus hautes idées, le devoir de reconnaître l'existence du message de celui qui devient accessible à Michel Ange.

André NÉGIS

La peinture est son intérêt dominant. On peut peindre des tas de charbon dans une cave et dire un grand portrait. Choisir peindre des portraits défilants comme ceux de Orléans. Mais tout est peint sur un tel le être pénible de la lumière, comme tout est mille le être de la lumière. C'est pour de là vouloir que le peintre fait des portraits à la lumière. La partie de cette lumière, cependant, à la Provence. Tous ceux qui peignent y ajoutent : ils ne font, ils sont. La Provence est à jamais des hautes, par un terre étrangère, où l'âme, dans la France qu'on s'en est, est un art, de charbon de Damas. Quand Mirovelli peut dans son être autre portrait aux mains frappées de caractère par la grande de lui, à quel point il ? Au Gange de son être. La lumière des hautes de Provence le peintre comme elle souvent Goussier et Clément. Quand le message est simple, il ne peut être le même.

PREFACE AU CATALOGUE Lettre d'Henri DANJOU

Monsieur de Goussier qui nous a offert de faire de ce Salon Bleu, un événement de grande portée de notre Salon Bleu, nous en avons.

LES MAÎTRES INVITÉS LES GRANDS CAMARADES DE PARIS

Il est évident que dans le temple de nos valeurs artistiques nous avons le spectacle de nos maîtres qui diffèrent les genres, les tendances, les temps, les lieux, et cependant, ensemble, la grande création de la France.

PRÉSENCE DE LYON PAR René DÉROUILLE

Il est évident que dans le temple de nos valeurs artistiques nous avons le spectacle de nos maîtres qui diffèrent les genres, les tendances, les temps, les lieux, et cependant, ensemble, la grande création de la France.

LES MAÎTRES INVITÉS LES GRANDS CAMARADES DE PARIS

Il est évident que dans le temple de nos valeurs artistiques nous avons le spectacle de nos maîtres qui diffèrent les genres, les tendances, les temps, les lieux, et cependant, ensemble, la grande création de la France.

MARSEILLAIS PROVENÇAUX VAISONNAIS

De Vaison Part à la ville Marseillaise de Vaison une merveille d'art et d'architecture à la fois une œuvre de l'art, le style unique de la Provence marseillaise, marseillaise, arde au grand-œuvre.

La Presse autour du Salon Bleu



Bizarrement le catalogue de 1948, le seul publié à notre connaissance, comporte une revue de presse très élogieuse dédiée au Salon de ... 1946. N'y aurait-il pas eu de salon en 1947 ? N'auraient-ils pas eu le temps de rassembler les articles de presse ? ou tout simplement, la presse ne se serait-elle pas déplacée ? Un des articles de 1949 mentionne quatre salons tenus depuis 1946, donc 1947 a dû exister. Étant données certaines signatures très « vaisonnaises » des articles parisiens (Mounereau par exemple, qui habitait Vaison), on imagine mal aucune couverture de presse en 1947. Mais si les articles avaient été mauvais cette année-là, il paraît difficile qu'ils aient changé d'avis en 1948. Mystère !

1948 Le Dauphiné Libéré



984

Pays-de-Vaison - Vallée-du-Toulourenc

Du lundi au vendredi

ne circule pas les jours fériés - does not run on public holidays

- BRANTES**
Saint Roch
- BUISSON**
Boulevard
- CAIRANNE**
Place des Vignerons
- CRESTET**
Mairie
- ENTRECHAUX**
Place de l'Église
- FAUCON**
École
- PUYMERAS**
Centre Social
- RASTEAU**
Centre
- ROAIX**
Les Grands Prés
- SAINT-LEGER-DU-VENTOUX**
Centre
- SAINT-MARCELLIN-LES VAISON**
Les Granges de Fer
- SAINT-ROMAIN-EN-VIENNOIS**
Avenue de Verdun
- SAINT-ROMAN-DE-MALEGARDE**
Place de Verdun
- SAVOILLANS**
Le Braoux
- SEGRET**
Poste
- VAISON-LA-ROMAINE**
Cave La Romaine
- VILLEDIEU**
Maison Garcia

Toutes ces communes sont desservies au départ ou à destination de Vaison-la-Romaine, toute l'année (sauf jours fériés), du lundi au vendredi de 9h à 16h et de 16h à 19h.

All these towns are served from or to Vaison-la-Romaine, all year round (except on public holidays) Monday to Friday from 9 AM to 4 PM and from 4 PM to 7 PM.

Transport sur réservation préalable.

On demand transportation

Réservez au 04 90 36 05 22 du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h au plus tard la veille du trajet avant 18h (le vendredi pour le lundi).

Book at 04 90 36 05 22 from 9 AM to 12 PM and from 2 PM to 6 PM the day before the trip (Friday before 6 PM before the next Monday).

En cas d'empêchement pensez à annuler votre réservation au plus tôt.

If you are unable to attend, please cancel your reservation as soon as possible.

♿ Accès accessible aux Personnes à Mobilité Réduite. Easy access to wheelchair.

Un journaliste du Dauphiné Libéré
fait un compte rendu qui nous permet
d'en savoir un peu plus sur les œuvres exposées.

Abou : une prédilection pour les beiges.

Ambrogiani : quelles couleurs mes seigneurs ! et quelle lumière dans cette arène ou fonce un noir taureau environné des couleurs éclatantes du matador et des picadors.

Bertrand : une femme nue, bronzée, ramassée sur elle-même, dort semblable à un fauve.

Bouchet : Un coin des fouilles de Vaison, net et dépouillé, où le gris domine sur un ciel bleu. Mais pourquoi ces nuages rectangulaires qui déparent une œuvre au demeurant très intéressante ?

Brayer : une roche blanche qui fait penser à quelque vieux tank démolé au milieu d'un très beau paysage provençal de cyprès et d'amandiers.

Camoin : les couleurs vives de ses anémones.

Chabot : mariage intense de ses gris et de ses verts où il est passé maître.

Corpus : une remarquable nature morte.

Derain : une nature morte. Un pichet de grès bleu où se joue une tâche de lumière minuscule, mais qui fait vivre ce tableau comme un regard fait vivre un visage. Des cerises sur une serviette, des cendriers sur une table noire, devant une tenture d'un vert sombre. Pourquoi dit-on une nature morte devant tant de vie ?

Despierre : deux femmes nues

d'une ligne classique.

Durieux : un bouquet lumineux, d'iris jaunes et mauves et aussi une femme en bois sculpté que je trouve un peu trop cirée.

Ferrai : une tête de femme à la technique curieuse mais pas indifférente.

Gillois : une œuvre caractéristique de début par sa lumière, par le bleu de ses montagnes et de son ciel.

Gleizes : un étroit rectangle plein de triangles, avec un œil sans doute noir au milieu, doit être un projet de vitrail pour une cathédrale maçonnée.

Guingamp : un pastel tout embué de mistral qui torture ses oliviers argents et verts et son chêne rouge se détachant sur un ciel tourmenté nous console de cela, et il est un des meilleurs souvenirs de cette exposition.

Lemarchand : un automnal particulièrement bienvenu et en pleine pâte.

Mandin : un relief inouï, dont la richesse des couleurs fait penser à l'éblouissement éprouvé au costume de Shéhérazade au Palais des Papes.

Marcellin : d'amusantes créatures nous accueillent à l'entrée.

Marchand : sur un fond bleu, des poires qui seraient appétissantes si elles n'étaient noires.

Osterlind : une nature morte d'une excellente facture, très moderne, mais sans outrance et classique.

Oudot : une série de verts sur une vague transparente et nacrée.

Pasquier : en pleine création.

Planson : un grand tableau qui est une symphonie blonde des blés et des pierres patinées, coupée par le vert gris des oliviers, montant à l'assaut d'un ciel lumineux et dont l'autre tableau nous montre le corps vibrant d'une femme nue reposant sur une draperie bleue.

Roche : elle a un faible pour les verts, mais pour les verts assourdis qui ne chantent pas.

Serra : des couleurs vibrantes sur une toile où ses oliviers semblent monter à l'assaut des vieux rochers des Baux.

Seyssaud : un paysage d'oliviers dans la campagne d'Aix dont ce serait vouloir enfoncer une porte ouverte que d'essayer de définir la maîtrise.

Terechkovitch : une œuvre curieuse, plus suggérée qu'apparente, d'une sûreté du dessin remarquable.

Tigny : un extraordinaire paysage provençal, camaïeu de bleu et de vert jaune, dont la lumière vous poursuit longtemps.

A partir de l'article de : Le Paysagiste.
Le Dauphiné Libéré du 31 août 1948.

Le mur des Lyonnais

Il y a bien tout un panneau consacré à la peinture lyonnaise, mais un Bolot, Carle, Carlotti, Couty et les autres ont-ils voulu épater le public ? Du premier, quelque chose de blanchâtre qui doit être le fœtus d'un têtard, du second, des figures géométriques, de Lenormand, une reproduction sans doute de la page du Petit Larousse où, enfant, j'admirais les pavillons des nations du monde entier, de Montheillet une toile où il a dû essayer ses pinceaux. Mais je ne vous défends pas d'aimer cette peinture. Carlotti tire cependant son épingle du jeu par une œuvre intéressante et Couty nous présente une fillette un peu figée, qui doit sans doute craindre de froisser sa belle veste rouge. Enfin, je dois vous signaler les meubles de Reboul, les céramiques d'Alice Colomieu dont je préfère les bleus-verts aux roses. Et surtout, car il vaut le voyage à lui tout seul, Mérindol, qui expose une extraordinaire série d'œuvres taillées à même la matière, parmi lesquelles on trouve, l'œuvre déjà exposée en Avignon, une curieuse « Vierge à l'enfant » en pleine pierre et, dans une branche de cyprès, une Vierge dont on ne peut que s'étonner qu'elle ne figure pas à l'exposition d'art sacré au Palais des Papes. Qu'on ne s'y trompe pas, nous assistons à l'éclosion d'un très grand artiste.

Signé, Le Paysagiste. Le Dauphiné Libéré du 31 août 1948.

CHAUFF&CLIM
Partenaire de votre Bien-être

- Climatisation
- Chauffage
- Ballon thermodynamique
- Dépannage / plomberie

atlantic
DAIKIN
MITSUBISHI ELECTRIC

DU LUNDI AU VENDREDI
9H00 - 12H00
14H00 - 18H00

DEVIS GRATUIT

RGE
QualiPac

PARTENAIRE DE VOTRE BIEN-ETRE !

edf

CHAUFF&CLIM
1135 route des princes d'orange
84110 Roaix
06.99.14.15.99
contact@chauff-clim.fr

Henri Mazade peintre de Vaison



Lecteurs attentifs du Fifrelin depuis 2021, vous avez sans doute apprécié les peintures d'Henri Mazade, en couverture ou en illustration d'articles, qui nous ont accompagnés. Ses couleurs, ses compositions originales, son sens du détail ne sont pas uniquement un plaisir pour l'œil mais également un témoignage du Vaison d'avant-guerre.

Peintre très prolifique, il réalisait des toiles mais également des décorations de devantures de magasins.

Henri Mazade travaillait à la Mairie vers 1935.

Le Fifrelin souhaiterait lui rendre hommage et faire partager ses œuvres dans un futur article. En possédez-vous que nous ne connaissons pas ? Merci de l'indiquer au Fifrelin par l'intermédiaire de contact@lefifrelin.fr.



UGS habitat
Menuiseries - Chauffages - Climatiseurs

RGE
QUALIBAT

- Portes et Fenêtres
- Vitrines
- Pergolas / Vérandas
- Volets et Portails

TECHNAL

DU LUNDI AU VENDREDI
9H00 - 12H00
14H00 - 18H00

DEVIS GRATUIT

SY

NOTRE PLUS BEAU PROJET, C'EST LE VÔTRE

UGS HABITAT
1100 route des princes d'orange
84110 Roaix
04.90.65.88.27
contact@ugs-habitat.fr

SAINT-GOBAIN GLASS

Intermarché
leDRIVE SUPER
VAISON - ST ROMAIN

Intermarché vous propose de louer, à bas prix, un véhicule utilitaire pour vos déménagements

En 5 minutes, vos courses à prix Intermarché dans votre coffre !

Ouvert de 8h30 à 19h30 non stop du lundi au jeudi (en saison de 8h30 à 20h00)
8h30 à 20h00 samedi et dimanche
dimanche matin de 9h00 à 12h30
Rayon pain/pâtisserie ouvert dans la galerie dès 7h30

Saint Romain en Viennois
Tél. : 04 90 36 32 55

CECI EST UN PROSPECTUS

Casimir Marie Gaudibert

1823 - 1901

du Ventoux à la Lune

Après avoir lu cet article, vous allez finir par penser que le Fifrelin invente des histoires pour se rendre intéressant. Vous allez être très surpris. En quelque sorte vous allez «tomber de la lune». Laissez-nous d'abord vous y faire monter ... depuis Vaison.

C'est à Malaucène que naît le 4 mars 1823, un certain Casimir Marie, fils d'Etienne Gaudibert propriétaire cultivateur et de Rose Barnouin.

De confession protestante, Casimir Marie quitte ses terres natales papistes et se rend en Belgique, à Fontaine l'Evêque où il est engagé comme pasteur par la Société Missionnaire Belge. En 1839, à Bruxelles, il devient le jeune président de l'Église Chrétienne Missionnaire Belge.

Le 14 juin 1848, il épouse Marion Roddis à Jersey avec laquelle il a deux enfants, Blanche Hélène qui naît le 12 mai 1849 à Malaucène, et Georges Frédéric né en 1857 et qui sera pasteur évangéliste comme son père. Ses deux enfants décèdent à Vevey en Suisse, Frédéric en 1934 et Hélène en 1945.

De 1854 à 1873, on retrouve Casimir Marie pasteur à Charleroi. Marion, son épouse, décède le 25 septembre 1859. Neuf années plus tard, il se remarie avec la sœur de sa femme, Aléthéa Appleby Roddis, à Londres où il résidait depuis quelque temps au Dyers Building, en plein centre de la ville.

Âgé de 50 ans, il retourne en France pour se consacrer à sa passion, l'astronomie. En premier lieu il le fait en tant qu'astronome amateur. Très vite il se spécialise dans la sélénographie, l'équivalent lunaire de la géographie. En 1884, il devient membre de la Liverpool Astronomical Society.

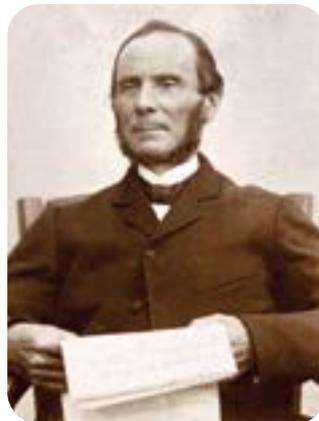
A la demande de et sous la direction du célèbre savant

Camille Flammarion, auteur de l'«Astronomie Populaire», il réalise une carte de la Lune en 1887 (voir illustration).

Casimir Marie Gaudibert décède le 9 juin 1901 à Vaison dans sa maison située route d'Orange, quatre ans avant sa seconde femme.

En 1935, l'Union Astronomique Internationale donne le nom de Gaudibert à une série de cinq cratères lunaires dont le plus grand fait 34 km de diamètre.

Serge Chevalier



Le révérend Casimir Marie Gaudibert

Le mot de Frédéric Charfi fondateur de l'Observatoire du Palis

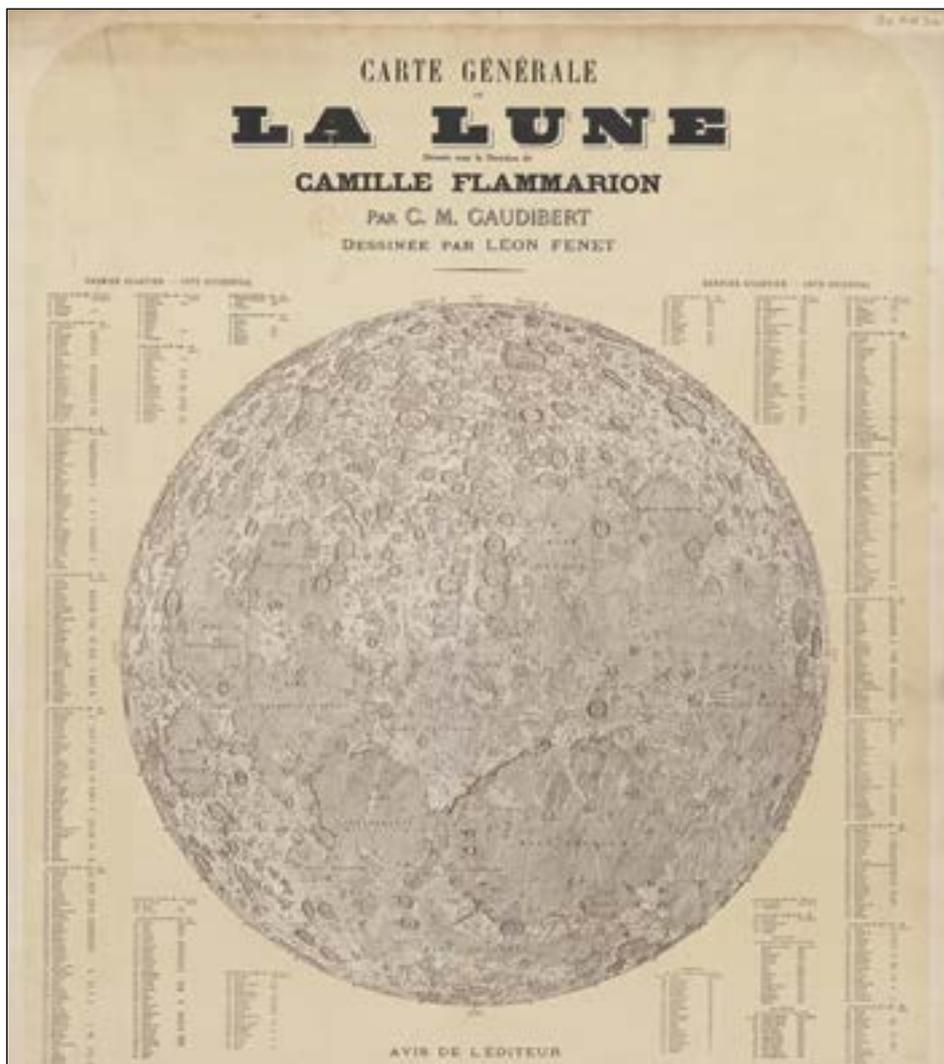
L'article est très intéressant et je ne connaissais pas ce personnage car on trouve assez peu de choses sur lui.

J'ai moi-même un exemplaire de Camille Flammarion et je ne trouve aucune mention de l'auteur sur la carte de la Lune en question, si ce n'est de Flammarion lui-même !

Les cratères existent bel et bien au Nord-Est de la Mer des Nectares (situées sous la Mer de la Tranquillité, site d'alunissage de la mission Apollo 11 avec Neil Armstrong et Buzz Aldrin) sous forme d'un cratère principal nommé Gaudibert (diamètre 34km et hauteur des remparts 1600m) et de plusieurs petits cratères tout autour nommés Gaudibert A, B, C, D et J.

On peut en effet les observer avant le Premier Quartier de Lune où l'ombre de leur rempart les rend visibles !





Note de l'éditeur de la carte :

« Après la publication de l'Astronomie Populaire de M. Flammarion, une carte de la lune intégrale et complète d'un format suffisant mais commode manquait.

M. Flammarion a fait appel à l'un de ses éminents collègues, à l'astronome de France qui a le plus étudié la topographie lunaire, à M. Gaudibert qui depuis plus d'une quinzaine d'années s'est spécialement consacré aux études sélénographiques, à l'aide d'un excellent télescope de 0,216m d'ouverture, muni d'un grossissement de 200 à 600 fois, et d'un commun accord cette carte a été préparée et étudiée ».

NDLR: Camille Flammarion est le frère du fondateur des éditions éponymes.

Extrait de l'Atlas virtuel de la lune.

GAUDIBERT

Identité:

L.U.N.: AA1091503782
 L.U.N.REDUCED: 1091503782
 Type de nom : AA
 Type: Cratère
 Période de formation: Pré-imbrien (De -4.55 milliards d'années -3.85 milliards d'années) ?

Taille:

Dimension: 33.00x33.00Km / 20.00x20.00M
 Hauteur: 1000.0m / 4000.0ft
 Rapport Hauteur/Longueur: 0.0485

Description:

Formation circulaire isolée.
 Versants peu escarpés portant un trio de craterlets au Sud.
 Muraille peu élevée.
 Fond tourmenté. Lignes de crêtes et montagne centrale double.

Observation:

Taille apparente : 17.71"
 Intérêt: Formation très intéressante.
 A observer: Trois jours après la Nouvelle lune ou Deux jours après la Pleine Lune
 Instrument minimal: Lunette 50 mm

Position:

Longitude: 37.823° Est
 Latitude: 10.929° Sud
 Face: Face visible
 Quadrant: Sud-Est
 Région: Secteur Nord-Est du cratère Théophile

Atlas:

Carte Rukh: 47 Capela
 Page Viscardy: 191
 Carte Hatfield: 15 e6
 Planche Westfall: 328C/S 131C/S 135C/S 143C
 Lunar Orbiter: NA-072-H2

Origine du nom:

Nom détaillé: Casimir III Gaudibert
 Astronome français du 19^{ème} siècle né en France
 Né à: en 1823
 Mort à: en 1901
 Faits marquants: Astronome amateur observateur de la Lune et sélénographe.
 Auteur du nom: Krieger / König (1912)





La maison de Gaudibert à Vaison route d'Orange.



Gaudibert posant avec son télescope.

Le Fifrelin se lit partout.
Si vous avez des photos de nos lecteurs en train de le lire aux quatre coins du monde ou dans des circonstances étonnantes, transmettez-les à contact@lefifrelin.fr



Corinne Rochette, Grand Canyon.

SAP
SERVICE
AUTO
PNEUS

ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

- Mécanique / Pneumatique
- Carrosserie
- Dépannage
- Service Location de Voiture
- SERVICE CARTE GRISE

ZA de l'Ouvrier 84110 Vaison la Romaine

04 90 41 62 95
06 15 63 05 03

serviceautopneus@gmail.com



Catherine Lefèbre en Égypte



Isabelle Paris, Paros.

Retrouverez-vous les noms de ces élèves de la classe de 4^{ème}
de Mme Giorgiutti. Si oui communiquez-les au Fifrefelin
à l'adresse contact@leffrefelin.fr
en utilisant les numéros de position à droite.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24



Réponse à la photo du numéro 33 :
Les joueurs de boules année 60



1. , 2. ?, 3. , 4. , 5. , 6. , 7. , 8. , 9. , 10. , 11. , 12. , 13. , 14. Lucien Cornu, 15. , 16. ? , 17. , 18. ? , 19. ? , 20. Marcel Gervis



ST ROMAIN EN VIENNOIS
450 Traversée d'Orange

**NOS OPTICIENS
SE DÉPASSENT
POUR QUE
VOUS N'AYEZ
PAS À VOUS
DÉPLACER.**

Optic 2000

À DOMICILE

Profitez des mêmes services,
offres et produits qu'en magasin.

Pour prendre rendez-vous :

optic2000.com

08 09 54 2000 Service gratuit
+ prix appel



On va se revoir.

Service soumis à conditions. Voir conditions, modalités et magasins participants
sur www.optic2000.com Juillet 2022. SIREN 326 980 018 - RCS Nanterre

Clémence PORON
Opticienne diplômée

4 rue de la République, Vaison-la-Romaine
Tel.: 04 90 36 02 07

Pompes Funèbres
Benjamin Funéraire



Organisation des obsèques
Transports de corps
Contrats Obsèques
Cercueil Carton | Urne Bio

1050 Avenue Marcel Pagniol
84110 VAISON LA ROMAINE

04 90 41 08 96
07 71 76 12 16

LE CHAT DES RUINES

SI ÇA SE TROUVE...



... LA TOUR DE PISE,



C'EST LE SEUL TRUC DROIT SUR LA PLANÈTE !





**Jean-Marc Mignon
a trouvé sa voie**

On the road again !

Rues dallées de Vasio Vocontiorum.
Les récentes découvertes effectuées à Vaison, dans le cadre du suivi archéologique des travaux d'installation du réseau pluvial, ont livré au sud-ouest de la ville, aux abords de l'école Jules-Ferry, plusieurs tronçons de rues dallées d'époque romaine. Leur remarquable conservation, due à un ensevelissement progressif et à l'abandon de ces secteurs entre la fin du XIIe siècle et le début du XIXe siècle, a permis d'apprécier tout à la fois la robustesse et l'ingéniosité de leur dallage.

Les rues dallées de Vasio Vocontiorum ne font pas exception ; elles correspondent pleinement au modèle antique et trouvent ainsi leurs parallèles dans tout l'Empire Romain, revêtant toutefois ça et là quelques disparités de texture, de couleur ou de calepin, liées à la pierre localement exploitée. Ces chaussées étaient conçues pour résister à l'usure et aux intempéries, canaliser les eaux de surface et couvrir les égouts sous-jacents, mais aussi garantir la sécurité des piétons tout en desservant, et magnifiant parfois, les divers quartiers et bâtiments, publics ou privés, et permettant la traversée de la ville par de lourds convois.

Leur construction, nécessitant d'importants moyens financiers et logistiques, témoigne de la puissance économique de leurs commanditaires, mais également de la maîtrise technologique de leurs bâtisseurs.

Nous allons essayer ici de retracer les grandes étapes de leur construction dans le contexte spécifique de Vasio Vocontiorum caractérisé par une topographie montueuse et un climat rigoureux.

Tracés et implantation.

La ville antique de Vaison n'a livré qu'une partie de son plan, montrant néanmoins plusieurs rues découvertes anciennement sur les sites de La Villasse et de Puymain, ou plus récemment aux abords de la place de Montfort ou de l'avenue Jules-Ferry. Ces rues sont plus ou moins larges, plus ou moins pentues suivant qu'elles s'alignent sur les courbes de niveaux ou sur les pentes des versants, enfin plus ou moins dallées suivant qu'elles ont perdu leur dallage ou qu'elles n'en ont jamais eu.

Parmi les rues remarquables de Vaison, la «rue des Boutiques», qui traverse du nord au sud la marge orientale du site de La Villasse, constituait une artère majeure de la

ville antique, longeant à l'ouest le forum, desservant de riches domus, et conduisant au théâtre. A ce titre elle présente une largeur importante (14,5 m ou 50 pieds romains), partagée entre une chaussée dallée en pente régulière et une galerie piétonne équipée d'escaliers, bordée de commerces et protégée par une toiture.

Travaux préliminaires.

A l'emplacement même des chaussées à construire, le terrain naturel a été aplani et nivelé, et des matériaux minéraux compactables, comme le sable et le gravier provenant sans doute du lit de l'Ouvèze, y ont été apportés pour constituer un radier supportant le dallage. Ces apports de matériaux, et leur compactage, destinés à homogénéiser le support des chaussées, devaient pallier d'éventuels tassements différentiels qui auraient entraîné des déformations du dallage.

Extraction du matériau.

Les environs immédiats de Vaison, et notamment la rive gauche de l'Ouvèze en aval de l'agglomération au quartier des Roussillons, ont fourni une pierre dure, par ailleurs exploitable en

grands blocs ; un calcaire froid se prêtant particulièrement bien à la fabrication de grandes et épaisses dalles, résistant à l'usure et dans une certaine mesure au gel. La proximité du lieu d'extraction en a été par ailleurs un atout majeur, limitant le coût du transport.

Transport et manutention.

Chargés sur des charrettes en carrière, à l'aide de grues et au moyen d'élingues (ou sangles), les blocs de pierre étaient acheminés sur la chaussée en construction, au plus près du lieu de leur mise en œuvre suivant la progression du chantier. Les blocs, bruts d'extraction, étaient semble-t-il taillés au fur et à mesure de l'avancée du chantier, leur morphologie originelle guidant sans doute leur forme définitive. La présence de déchets de taille dans les couches sous-jacentes confirme la taille des blocs sur le chantier, de manière à ce qu'ils s'ajustent au mieux aux blocs déjà posés. Leur forme polygonale irrégulière, consubstantielle de ce type de dallage ainsi rendu autobloquant, lui permettait de mieux résister à la charge des convois.

Mise en œuvre.

Les blocs, soigneusement taillés sur leurs faces supérieures et

latérales, étaient à nouveau levés au moyen d'une grue et ainsi déplacés à proximité immédiate de leur position définitive. Pour éviter le problème du retrait des élingues passant sous le bloc, on utilisait une louve (voir dessin) insérée et bloquée dans une mortaise créée sur la face supérieure du bloc, à l'aplomb de son centre de gravité pour conserver la position horizontale du bloc pendant son déplacement. La louve retirée, une pince (ou barre à mine), dont la pointe venait se loger dans une nouvelle mortaise créée en marge d'un bloc déjà mis en place, était enfin utilisée pour pousser le bloc vers son logement définitif.

Chasse-roues, trottoirs et caniveau.

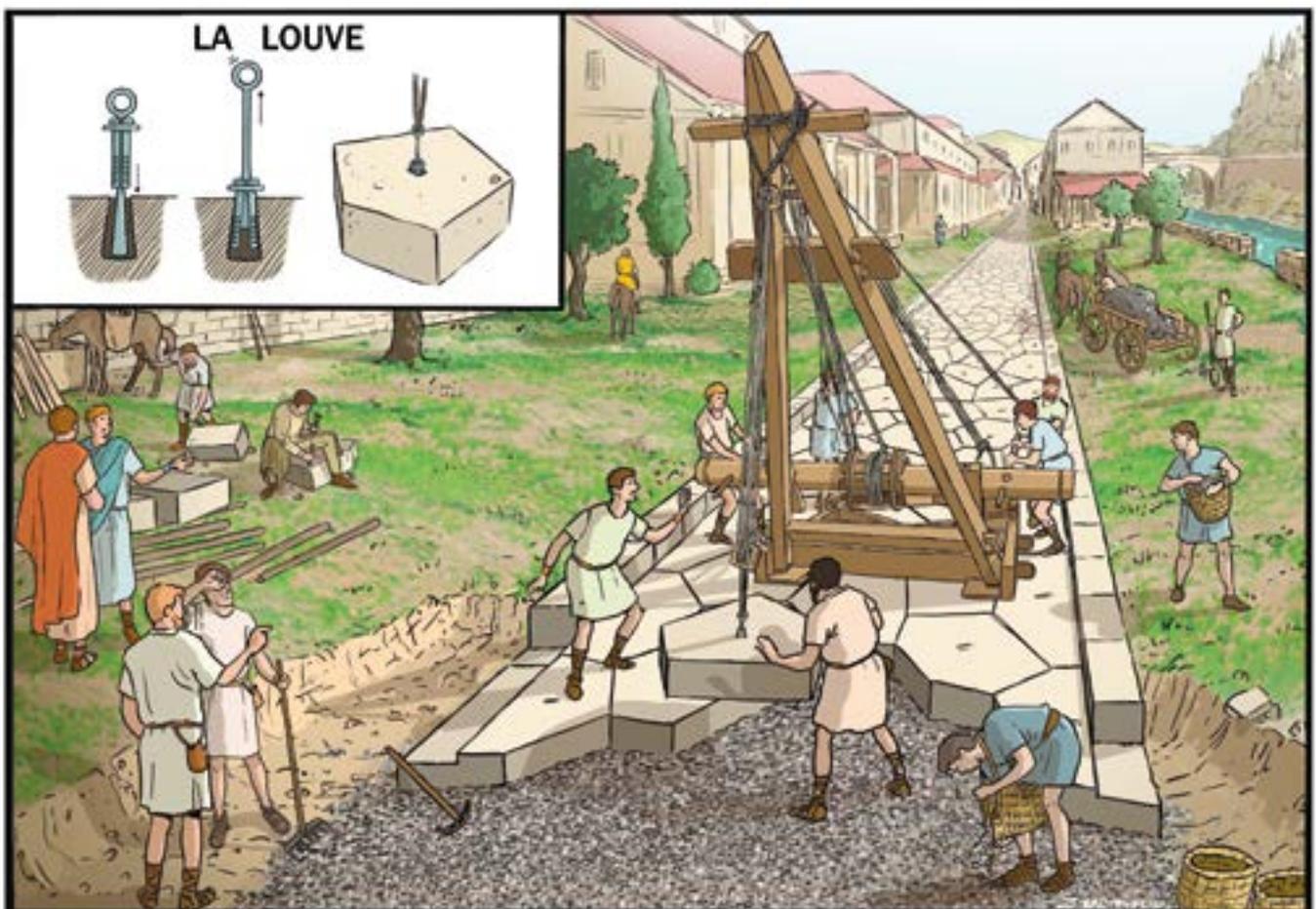
Alors qu'un ultime travail de taille était encore possible pour parfaire la régularité de la surface de la chaussée et lui donner son profil bombé favorisant le ruissellement des eaux vers ses caniveaux latéraux, des engravures étaient ménagées sur les côtés de la chaussée de manière à y insérer des bordures en pierre. Celles-ci, réalisées dans le même calcaire dur que les blocs du dallage, guidaient les eaux de ruissellement vers des avaloirs et empêchaient les roues des charrettes d'empiéter sur la partie de la rue réservée au passage des piétons dont elles

constituaient aussi la bordure.

Les rues dallées de Vaison, malgré leur robustesse, ont parfois été détériorées par les intempéries : l'eau s'infiltrant dans les fissures naturelles de la pierre, puis gelant pendant l'hiver, a entraîné une altération des blocs les plus fragilisés. Les chaussées, perdant leur planéité, ont donc dû être réparées et/ou rehaussées dès l'Antiquité, par l'apport de couches de natures diverses (tuiles brisées, mortier, sable, etc.), comme l'ont montré les observations archéologiques récentes.

Enfin, dès le milieu du III^e siècle, la nette déprise de la ville antique a entraîné l'abandon de la majeure partie de ces rues, devenues inutiles dans une ville désertée et rétractée. L'archéologie a pu montrer en divers endroits que durant l'Antiquité tardive (IV^e siècle au VI^e siècle) le passage s'était parfois perpétué à l'emplacement des rues dallées de la ville antique, les rues prenant alors la forme de chemin terreux et étroits.

Jean-Marc Mignon,
attaché principal de conservation du patrimoine, archéologue auprès du Service Archéologique du Département de Vaucluse (SADV).



Dessin d'une scène présumée de construction de la voie romaine à l'aide d'une louve (dessin : J. Bretaudeau conseillé par J.-M. Mignon)

Résidence Les Terrasses du Château

Allée des Hauts de Vaison - 84110 Vaison La Romaine

Journée Portes Ouvertes Samedi 15 mars 2025 de 10h à 16 h



Résidence haut de gamme sécurisée
29 appartements du T2 au T4
Terrasses et/ou Jardins
Parkings privés

Prix : à partir
de 136 500 €

Contact : 06 70 97 39 82 - 06 62 02 17 80 laurencelecuelle.expertimo@gmail.com



SERRE & PEDRETTI
Pâtisserie & Gastronomie Italienne

18, Cours Taulignan
84110 Vaison-la-Romaine
04 90 28 84 42



VAISON MENAGER EtS BRANDO
Tout pour la maison intérieur et extérieur



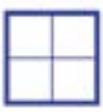
VENTE - INSTALLATION - LIVRAISON - DEPANNAGE
Tél. 04 90 36 06 67
440 Av. M. Pagnol - Route de Nyons
VAISON LA ROMAINE - vaisonmenager@wanadoo.fr

ALUVAISON
MENUISERIES - VERANDAS

Devis gratuits

ZA les écluses
84110 Vaison-la-Romaine
contact@aluvaison.fr
www.alu-vaision.com
04 90 363 363



-  Vérandas
-  Menuiseries
-  Protections
-  Occultations